



SIEMENS



Wine storage compartment

酒柜

KF..W..

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

en User manual  
zh 使用说明书

Register  
your  
product  
online

---

## en Table of Contents

Safety and warning information .....	3	Usable capacity .....	8
Information concerning disposal .....	5	Note when loading products .....	9
Scope of delivery .....	5	Drinking temperatures .....	9
Room temperature, ventilation and cavity depth .....	6	Switching off and disconnecting the appliance .....	10
Installation location .....	6	Cleaning the appliance .....	10
Connecting the appliance .....	7	Tips for saving energy .....	11
Getting to know your appliance .....	7	Operating noises .....	11
Switching on the appliance .....	8	Eliminating minor faults yourself .....	12
Setting the temperature .....	8	Customer service .....	13
Touch Light .....	8		

---

## zh 目录

安全与警告提示 .....	14	有效总容量 .....	18
处理旧机器的注意事项 .....	15	放入食品时应注意事项 .....	18
供货范围 .....	15	饮用温度 .....	18
室内温度、通风和室角深度 .....	16	关机并停用本机器 .....	19
安装地点 .....	16	清洁本机器 .....	19
接通本机器 .....	16	节约电源 .....	19
了解本机器 .....	17	运转时的噪声 .....	20
开机 .....	17	自行解除小故障 .....	20
设定温度 .....	17	售后服务 .....	21
TouchLight 门把照明 .....	18		

# Safety and warning information

## Before you switch ON the appliance

Please read the operating and installation instructions carefully! They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings. Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

## Technical safety

This appliance contains a small quantity of environmentally-friendly but flammable R600a refrigerant. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged during transportation and installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.

If damage has occurred

- Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance,
- thoroughly ventilate the room for several minutes,
- switch off the appliance and pull out the mains plug,
- inform customer service.

The more refrigerant an appliance contains, the larger the room must be in which the appliance is situated. Leaking refrigerant can form a flammable gas-air mixture in rooms which are too small. The room must be at least 1 m<sup>3</sup> per 8 g of refrigerant. The amount of refrigerant in your appliance is indicated on the rating plate inside the appliance.

If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person. Improper installations and repairs may put the user at considerable risk.

Repairs may be performed by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person only.

Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements.

A extension cable may be purchased from customer service only.

## Important information when using the appliance

- Never use electrical appliances inside the appliance (e.g. heater, electric ice maker, etc.). Explosion hazard!
- Never defrost or clean the appliance with a steam cleaner! The steam may penetrate electrical parts and cause a short-circuit. Risk of electric shock!
- Do not use pointed or sharp-edged implements to remove frost or layers of ice. You could damage the refrigerant tubes. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.
- Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Explosion hazard!
- Do not stand on or lean heavily against base of appliance, drawers or doors, etc
- For defrosting and cleaning, pull the mains plug out or switch off the fuse. Do not pull out the mains plug by tugging on the power cord.

- Store high-percentage alcohol tightly closed and standing up.
- Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, parts and door seal will become porous.
- Never cover or block the ventilation openings of the appliance!
- **Avoiding placing children and vulnerable people at risk:**

At risk are children, people who have limited physical, mental or sensory abilities, as well as people who have inadequate knowledge concerning safe operation of the appliance.

Ensure that children and vulnerable people have understood the hazards.

A person responsible for safety must supervise or instruct children and vulnerable people who are using the appliance.

Only children from 8 years and above may use the appliance.

Supervise children who are cleaning and maintaining the appliance.

Never allow children to play with the appliance.

## Children in the household

- Keep children away from packaging and its parts.  
Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!
- Do not allow children to play with the appliance!
- If the appliance features a lock: keep the key out of the reach of children!

## General regulations

This appliance is designed exclusively for the storage of wine.

This appliance is intended for use in the home and the home environment.

The appliance is suppressed according to EU Directive 2004/108/EC.

The refrigeration circuit has been checked for leaks.

This product complies with the relevant safety regulations for electrical appliances (EN 60335-2-24).

---

## Information concerning disposal

### Disposal of packaging

The packaging protects your appliance from damage during transit. All utilised materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

### Disposal of your old appliance

Old appliances are not worthless rubbish! Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

### Warning

Redundant appliances

1. Pull out the mains plug.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug.
3. Do not take out the trays and receptacles: children are therefore prevented from climbing in!
4. Do not allow children to play with the appliance once it has spent its useful life. Danger of suffocation!

Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

---

## Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit.

If you have any complaints, please contact the dealer from whom you purchased the appliance or our customer service.

The delivery consists of the following parts:

- Built-in appliance
- Interior fittings (depending on model)
- Bag containing installation materials
- Operating instructions
- Installation manual
- Customer service booklet
- Warranty enclosure
- Information on the energy consumption and noises

# Room temperature, ventilation and cavity depth

## Ambient temperature

The appliance is designed for a specific climate class. Depending on the climate class, the appliance can be operated at the following temperatures.

The climate class can be found on the rating plate. Fig. **7**

Climate class	Permitted ambient temperature
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+16 °C to 38 °C
T	+16 °C to 43 °C

### Note

The appliance is fully functional within the room temperature limits of the indicated climatic class. If an appliance of climatic class SN is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a temperature of +5 °C.

## Ventilation

The air on the rear panel of the appliance heats up. Conduction of the heated air must not be obstructed. Otherwise, the refrigeration unit must work harder. This increases power consumption. Therefore: Never cover or block the ventilation openings!

## Cavity depth

A cavity depth of 560 mm is recommended for the appliance. If the cavity depth is smaller – at least 550 mm – the energy consumption increases slightly.

## Installation location

Install the appliance in a dry, well ventilated room. The installation location should neither be exposed to direct sunlight nor near a heat source, e. g. a cooker, radiator, etc. If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distances to a heat source:

- 3 cm to electric or gas cookers.
- 30 cm to an oil or coal-fired cooker.

## Connecting the appliance

After installing the appliance, wait at least 1 hour until the appliance is switched on. During transportation the oil in the compressor may have flowed into the refrigeration system.

Before switching on the appliance for the first time, clean the interior of the appliance (see chapter “Cleaning the appliance”).

### Electrical connection

The socket must be near the appliance and also freely accessible following installation of the appliance.

The appliance complies with the protection class I. Connect the appliance to 220–240 V/50 Hz alternating current via a correctly installed socket with protective conductor. The socket must be fused with a 10 to 16 A fuse.

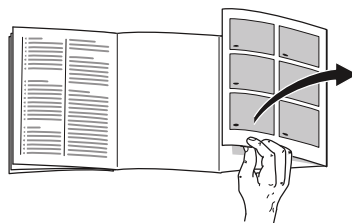
For appliances operated in non-European countries, check whether the stated voltage and current type match the values of your mains supply. This information can be found on the rating plate. Fig. 7

### Warning

Never connect the appliance to electronic energy saver plugs.

Our appliances can be used with mains and sine-controlled inverters. Mains-controlled inverters are used for photovoltaic systems which are connected directly to the national grid. Sine-controlled inverters must be used for isolated applications (e.g. on ships or in mountain lodges) which are not connected directly to the national grid.

## Getting to know your appliance



Please fold out the illustrated last page. These operating instructions refer to several models.

The features of the models may vary. The diagrams may differ.

Fig. 1

- 1 Contact sensor
- 2 Controls/light
- 3 Bottle shelf
- 4 Glass shelf
- 5 Touch-Light door handle

### Controls

- 1 **Main On/Off switch**  
Serves to switch the whole appliance on and off.
- 2 **“super” button**  
Is used to switch on the super cooling (see chapter entitled “Super cooling”).
- 3 **Temperature display**  
The numbers correspond to the set refrigerator compartment temperatures in °C.
- 4 **Temperature selection button**  
Press this button to set the temperature.

---

## Switching on the appliance

Switch on the appliance with the main On/Off switch. Fig. 2/1

The temperature display flashes, Fig. 2/3, until the appliance has reached the set temperature.

The appliance starts to cool, the light is switched on when the door is open.

After the appliance has been switched on, it may take several hours until the set temperature has been reached.

We recommend a factory setting of +10 °C.

### Operating tips

The refrigerator compartment temperature rises:

- if the appliance door is opened frequently,
- if large quantities of food are placed in the refrigerator compartment,
- if the ambient temperature is high.

---

## Setting the temperature

Fig. 2

The temperature can be set from +6 °C to +14 °C.

Keep pressing temperature setting button 4 until the required temperature is set.

The value last selected is saved. The set temperature is indicated on temperature display 3.

---

## Touch Light

Fig. 5

This appliance features a Touch Light function. When the handle on the appliance door is touched, the light switches on.

This function enables you to view your drinks without opening the door. As a result, you save energy.

If the handle was touched while the door was closed, the light automatically switches off after approx. 60 seconds. If the door was opened, the light switches off again approx. 10 seconds after the door was closed.

---

## Usable capacity

Information on the usable capacity can be found inside your appliance on the rating plate. Fig. 7



## Note when loading products

- A total of 32 ¾-litre bottles or 28 single-litre bottles can be placed on the bottle shelves. Fig. **8**
- This number of bottles can be stored if the bottles are placed with their necks facing forwards. Fig. **4**
- The indicated number of bottles may differ depending on the shape and size of the bottles. Fig. **8**
- To maintain a good air circulation in the appliance, the bottles must not touch the rear panel of the refrigerator compartment. Therefore store the bottles in the appliance with the bottlenecks pointing forwards. Fig. **4**
- Allow warm drinks to cool down outside the appliance.

## Drinking temperatures

The correct serving temperature is crucial for the taste and therefore your enjoyment of the wine.

We recommend serving wine at the following drinking temperatures:

Type of wine	Drinking temperature
Bordeaux red	18 °C
Côtes du Rhône red/ Barolo	17 °C
Burgundy red/ Bordeaux red	16 °C
Port	15 °C
Young Burgundy red	14 °C
Young red wine	12 °C
Young Beaujolais/all white wines with little residual sugar	11 °C
Old white wines/ Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Young white wines from late vintage	8 °C
White wines Loire/Entre-deux-Mers	7 °C

---

## Switching off and disconnecting the appliance

### Switching the appliance off

Fig. 2

Press the main On/Off switch 1 (red circle becomes visible).

Temperature display goes out. Fridge and light are switched off.

### Disconnecting the appliance

If you do not use the appliance for a prolonged period:

1. Switch off the appliance.
2. Pull out mains plug or switch off fuse.
3. Clean the appliance.
4. Leave the appliance door open.

---

## Cleaning the appliance

### Caution

- Do not use abrasive, chloride or acidic cleaning agents or solvents.
- Do not use scouring or abrasive sponges. The metallic surfaces could corrode.
- Never clean shelves and containers in the dishwasher. The parts may become deformed!

Proceed as follows:

1. Before cleaning: Switch off the appliance.
2. Pull out mains plug or switch off fuse.
3. Wait until the layer of frost has thawed.
4. Clean the appliance with a soft cloth, lukewarm water and a little pH neutral washing-up liquid. The rinsing water must not run into the light or through the drainage hole into the evaporation area.
5. Wipe the door seal with clear water only and then wipe dry thoroughly.
6. Rinsing water must not run through the drainage hole into the evaporation area.
7. After cleaning reconnect and switch the appliance back on.

### Note

Regularly clean the condensation channel and drainage hole, Fig. 3, with a cotton bud or similar implement to ensure that the condensation can drain.

---

## Tips for saving energy

- Install the appliance in a dry, well ventilated room! The appliance should not be installed in direct sunlight or near a heat source (e.g. radiator, cooker).  
If required, use an insulating plate.
- Select 560 mm cavity depth.  
A smaller cavity depth will result in a higher energy consumption.
- Allow warm drinks to cool down before placing in the appliance.
- Open the appliance as briefly as possible.
- To avoid increased power consumption, occasionally clean the back of the appliance.
- The arrangement of the fittings does not affect the energy rating of the appliance.

---

## Operating noises

### Quite normal noises

#### Droning

Motors are running (e.g. refrigerating units, fan).

#### Bubbling, humming or gurgling noises

Refrigerant is flowing through the tubing.

#### Clicking

Motor, switches or solenoid valves are switching on/off.

### Preventing noises

#### The appliance is not level

Please align the appliance with a spirit level. If required, place something underneath.

#### Containers or storage areas wobble or stick

Please check the removable parts and re-insert them correctly if required.

#### Bottles or receptacles are touching each other

Move the bottles or receptacles slightly away from each other.

## Eliminating minor faults yourself

Before you call customer service:

Please check whether you can eliminate the fault yourself based on the following information.

Customer service will charge you for advice – even if the appliance is still under guarantee!

<b>Fault</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Remedial action</b>
Temperature differs greatly from the set value.		In some cases it is adequate to switch off the appliance for 5 minutes. If the temperature is too high wait a few hours and check whether the temperature has approached the set value. If the temperature is too low check the temperature again the next day.
Displays do not illuminate.	Power failure; the fuse has been switched off; the mains plug has not been inserted properly.	Connect mains plug. Check whether the power is on, check the fuses.
The light does not work.	The bulb is defective.	Replace bulb. Fig. <b>6</b> /B  1. Pull out mains plug or switch off fuse. 2. Change the bulb. (Replacement bulb: 220-240 V a.c., E14 bulb holder, see defective bulb for wattage.)
	The contact sensor is dirty.	Clean the contact sensor with a damp cloth. Fig. <b>6</b> /1
	Door handle was touched with glove or other item of clothing.	Touch door handle with bare hand only.
	A damp towel is hanging from the handle.	Remove towel from the door handle.
Bottom of the refrigerator compartment is wet.	The condensation channel or drainage hole are blocked.	Clean the condensation channel and the drainage hole. See chapter Cleaning the appliance. Fig. <b>3</b>

<b>Fault</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Remedial action</b>
The refrigerating unit is switching on more frequently and for longer.	Appliance opened frequently.	Do not open the appliance unnecessarily.
	The ventilation openings have been covered.	Remove obstacles.
Appliance has no refrigeration capacity.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appliance has been switched off.</li> <li>■ Power failure.</li> <li>■ The fuse has been switched off.</li> <li>■ The mains plug has not been inserted properly.</li> </ul>	Press main On/Off switch. Fig. 2/1 Check whether the power is on. Check the fuse.

## Customer service

Your local customer service can be found in the telephone directory or in the customer-service index. Please provide customer service with the appliance product number (E-Nr.) and production number (FD).

These specifications can be found on the rating plate. Fig. 7

To prevent unnecessary call-outs, please assist customer service by quoting the product and production numbers. This will save you additional costs.

## Repair order and advice on faults

Contact information for all countries can be found on the enclosed customer service list.

GB	0844 892 8999	Calls from a BT landline will be charged at up to 3 pence per minute. A call set-up fee of up to 6 pence may apply.
IE	01450 2655	0.03 € per minute at peak. Off peak 0.0088 € per minute.
US	866 447 4363	toll-free

## 安全与警告提示

### 起用本机器以前

请仔细阅读使用说明书和安装说明书！说明书中有重要的安装、使用与维护等说明。

如果不遵守使用说明书中的提示和警告，制造商将不负任何责任。请将所有资料保存好，以便以后随时查阅或者提供给以后的使用者。

### 技术安全

本机器含有少量具环保性却易燃性的冷却剂 R600a。在搬运或安装机器时，请注意冷却循环的管道不受损，冷却剂可能会喷出且伤到眼睛，冷却剂为易燃之液体！

#### 机器受损时

- 明火或点火源应远离本机器。
- 让房间好好通风几分钟。
- 关机并拔出电源插头，
- 通知售后服务部门。

机器中的冷却剂量越大，安装机器的空间也应该越大。空间太小时，且发生冷却剂外漏情况，可能会产生易燃性的气体 - 空气混合物。

每 8 公克冷却剂，应至少具备 1 立方米的空空间。本机器的冷却剂量标示在机器内铭牌上。

本机器的接电源线受损时，必须由生产厂家，售后服务或者有相当资格的人员进行更换。如果进行不合格的安装或修理工作，可能会对使用者造成很大的危险。

只允许生产厂家专业人员、售后服务部门或其它有类似资格的人员对本机器进行修理工作。

只可使用生产厂家的原装零部件。制造商只保证原产零件能满足安全要求。

电源线的延长线只允许通过售后服务部门购得。

## 使用本机器时

- 请勿在机器内使用其它电器（例如加热器、电气制冰器等）。引爆危险！
- 请勿用蒸汽清洗机来对本设备进行除霜或清理！蒸汽可能会接触到电气元件并造成断路。有电击危险！
- 清除霜层或冰层时，请勿采用尖形或锐边的用具。如此可能会损坏制冷剂管。制冷剂可能会喷出再着火且伤到眼睛。
- 请勿存放含有燃气的物品（如喷雾罐等）或易爆物质。引爆危险！
- 请勿将底座、抽屉或机器门当梯级误用。
- 进行除霜或清理时，请拔出电源插头或关掉保险装置。要拉出插头，不要拉住电源电线。
- 度数高的酒类一定要密封好且只要立放。
- 塑料部件和门密封材料不要用油脂沾染，否则塑料部件和门密封材料会变疏松。
- 绝不可盖住或阻挡本设备通风口和排气口。
- **避免对儿童或者容易发生危险情况人员的风险：**  
容易发生危险情况的人员为儿童、有身体障碍者、有心理障碍者、有感官障碍者以及缺乏必要的知识者使他们无法安全地使用本机器。  
请确定儿童和容易发生危险情况的人员充分了解了可能会发生的危险情况。  
儿童或容易发生危险情况人员使用本机器时，必须有负责安全问题的人员在现场看管或指导其使用。  
儿童使用本机器时，必须为八周岁以上的儿童。  
儿童对本机器进行清洁或维护时，必须受成人的看管。  
切勿让儿童用机器玩耍。

## 家中有儿童时应注意事项

- 包装材料和包装材料的部分不要给孩童玩耍用。  
可折叠的纸箱和塑料薄膜可能会有窒息危险！
- 本机器不是孩童用的玩具！
- 有门锁的机器：  
钥匙应远离儿童保存好！

## 一般性规定

本设备只能用来存放葡萄酒。

本设备适于在私人住家中并在住家环境中使用。

本机器依据欧盟标准 2004/108/EC 被消除无线电干扰。

冷却循环已进行密封检测。

本产品符合有关电器产品的安全规定 (EN 60335-2-24 欧盟标准)。

## 处理旧机器的注意事项

### ♻️ 处理包装材料

包装材料可以保护您的机器，在搬运过程中不受损，所有这些材料对环境无害并能再生处理。请帮助我们：请将包装材料按环保标准去处理。

至于目前所采用的处理方法，请向专业机构询问。

### ♻️ 处理旧机器

旧机器并非无价值之废品！经由合乎环保标准的处理可以回收很有价值的原材料。



对本设备据有关电气和电子设备报废的欧洲规定 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment – WEEE) 进行标记。该规定管理在欧洲范围内对报废设备的回收和再生。

## ⚠️ 警告

不再使用的机器应依下列步骤处理：

1. 拔出电源插头，
2. 再切断电源电线并连同电源插头一起丢掉，
3. 不要拿出层架和容器，以便防止孩童爬入机器内！
4. 请勿让孩童用旧机器玩耍。有窒息危险！

冷藏冷冻设备中有冷却剂，其绝热材料包含各种气体，这些冷却剂和气体需由专家人员处理，因此请勿损坏到冷却循环管道。

## 供货范围

拆开包装后，请检查所有部件是否出现搬运时发生的损伤。

发现问题时，请联系购买机器的供应商或者联系本公司的售后服务部门。

供货范围包括下列部分：

- 嵌入式机器
- 机器配备（依机型而定）
- 装有安装时所需的材料的袋子
- 使用说明书
- 安装说明
- 售后服务说明
- 保证书
- 耗电量和噪声方面的说明

## 室内温度、通风和室角深度

### 室内温度

本机器适于一定的气候等级，依据气候等级的不同，本机器可在下列室内温度条件下使用。

气候等级标示在机器铭牌上，图 7。

气候等级	允许的环境温度
SN	:+10 °C 到 32 °C
N	:+16 °C 到 32 °C
ST	:+16 °C 到 38 °C
T	:+16 °C 到 43 °C

### 提示

本机器在所指定气候等级的室内温度极限内可维持完整无误的功能。当一台属于气候等级 SN 的机器在更低的室内温度下使用时，直到 +5 °C 的温度下可以排除对机器的损坏。

### 通风

机器背面的空气升温。因此应确保热气体能够顺利散开，否则会提高制冷机的消耗量，因而也提高耗电量。因此：绝不可将通风口和排气口盖住或阻挡！

### 室角深度

本设备建议使用 560 毫米的室角深度。在室角深度较小的情况下 – 至少 550 毫米 – 能耗可能会稍微增加。

## 安装地点

干燥的、通风良好的空间最适合放置本机器。安装地点不应受阳光直晒，也不应靠近热源，例如炉灶、暖气设备等。如果无法避免把本机器置放在热源附近，请使用适当隔热板且于热源保持下列最小间距：

- 与电炉或煤气炉保持 3 公分的间距。
- 与烧油或烧煤的炉灶保持 30 公分的间距。

## 接通本机器

安装本机器后要至少等待一个小时，才可以起用。在搬运机器的过程中，压缩机中的油可能会在冷却系统中移位。

起用前，应清理机器内部（参阅“清理”章节的相关说明）。

### 电气连接

电源插座必须安装在机器附近的地方，机器安装后也须方便接近插座。

本机器符合保护级 I 的标准。本机器应该通过符合相关规定的接地插座连接到 220-240 V/50Hz 的交流电电源。插座应具备 10 安培到 16 安培的保险装置。

在欧洲以外其它国家使用的机器，应该检查机器所标示电压和电流类型是否和当地电网相符。这些资料标示在机器铭牌上。

图 7



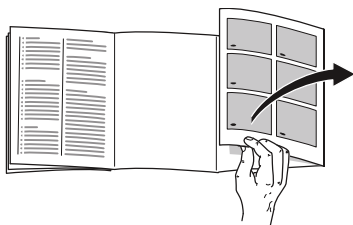
警告

决不能将冰箱和省电插头相连。

在使用我们的冰箱时，可以使用正弦逆变器和并网逆变器。直接与公共电网相连接的太阳能发电设备需使用并网逆变器。在独立应用的场合，例如在船上或者在山上度假小屋等无法连接到公共电网等场合使用冰箱时，必须确保要使用正弦逆变器。



## 了解本机器



请翻开最后一页的图示。本使用说明书适用于多种机型。

各机型的配备有多种选项供选择。因此可能与本说明书中的图示会有所差异。

### 图 1

- 1 接触传感器
- 2 操作按钮 / 照明灯
- 3 瓶罐搁架
- 4 玻璃层板
- 5 TouchLight 门把照明

## 操作元件

- 1 **主开关“开/关”**  
用来开 / 关整台机器。
- 2 **“super”（智能）按钮**  
用于启动“智能速冷”功能（参见智能速冷章节）。
- 3 **温度显示器**  
数字是以 °C 为单位设定的冷藏室温度。
- 4 **温度设定按钮**  
此按钮用来设定温度。

## 开机

触摸主开关“开/关”按钮，依图 2/1 所示，启动本机器。

温度显示器闪烁，图 2/3，一直到机器达到所设定的温度为止。

机器开始制冷，机器门打开时，照明灯会发亮。

开机后，可能需要等数小时，机器才会达到所设定的温度。

出厂时，我们建议将温度设定为 +10 °C。

## 使用本机器的特别注意事项

冷藏室温度提高了：

- 因常常打开机器门，
- 因一次性放入大量食品，
- 因室内温度过高。

## 设定温度

### 图 2

温度的设定范围为 +6 °C 到 +14 °C。

要重复触摸温度设定按钮 4，一直到设定好所需温度为止。

机器将保存最新的设定值。设定好的温度显示在温度显示 3 上。

## TouchLight 门把照明

### 图 5

本机器具备 TouchLight 门把照明功能。当触摸机器门的门把，照明灯就发亮。

通过此功能可以了解冰箱内储藏的饮料情况且不需打开机器门。如此可节约电源。

机器门关门时如果触摸门把，照明灯在约 60 秒钟过后将自动熄灭。如果打开了机器门，照明灯在关门后约 10 秒钟内将再熄灭。

## 有效总容量

有效容量的说明，请参见机器铭牌。图 7

## 放入食品时应注意事项

- 瓶搁架上总共可以储藏 32 瓶 750cc 瓶罐或者 28 瓶 1000cc 瓶罐。图 3
- 瓶罐需以瓶口朝前摆放才能储藏最高瓶罐数量。图 4
- 依瓶罐造型和大小的不同，所提到瓶罐数量也可能会有所不同。图 8
- 为了保证机内良好的空气循环，瓶罐不能接触到冷藏室后壁。因此，请务必以瓶口朝前的方式储藏。图 4
- 热饮料请先放在机器外面，冷却后才放入机器内。

## 饮用温度

正确的倒酒温度决定了葡萄酒的味道和香气，因而也决定了您的赏酒经验。

倒酒时，我们建议下列最适合的赏酒温度：

葡萄酒种类	饮用温度
大波尔多 (Grand Bordeaux) 红酒	18°C
隆河丘 (Côtes du Rhône) 红酒、巴罗洛 (Barolo)	17°C
大勃艮第 (Grand Burgundy)、波尔多红酒	16°C
波尔图葡萄酒 (Port wine)	15°C
小勃艮第红酒 (Young Burgundy)	14°C
小红酒 (Young red wines)	12°C
小博若莱 (Young Beaujolais)、所有剩余糖分少的白葡萄酒	11°C
陈年老白葡萄酒、大霞多丽 (Chardonnay)	10°C
雪利酒 (Sherry)	9°C
晚熟葡萄酿造的小白葡萄酒	8°C
卢瓦尔 (Loire)、两海之间 (Entre-deux-Mers) 白葡萄酒	7°C

## 关机并停用本机器

### 关闭电源

#### 图 2

按下主开关“开/关”1(可看出红色小圈)。温度指示灯熄灭。制冷和照明关闭。

### 停用本机器

您如果较长时间不需要使用本机器，则请按照下列步骤进行：

1. 关机，
2. 拔出电源插头或关掉保险装置，
3. 清理机器，
4. 敞开机门。

## 清洁本机器

### ⚠ 注意

- 不要使用含沙粒或含酸的清洁剂和溶剂，
- 请不要使用磨擦性或会刮伤表面的海绵，否则机器金属表面可能会生锈。
- 机器搁盘和抽屉不宜在洗碗机中洗涤，部件可能会变形！

请依下列步骤进行：

1. 清洁以前应先关机。
2. 拔出电源插头或关闭保险装置。
3. 请等到霜层完全溶化为止。
4. 用软布、温水和少量 pH 中和洗碗精清洁本机器。清洁用水不可让其流到照明装置中或通过排水口流到冷凝水蒸发范围中。
5. 机门密封条只要用清水擦拭，清洁完后应彻底擦干。
6. 清洁用水不可通过排水口流到冷凝水蒸发范围中。
7. 清洁完后，请重新接通机器并开机。

### 提示

溶解水槽和排水口，图 3，应定期用棉花棒等清洁，使溶解水能顺畅地流出。

## 节约电源

- 本机器应安放于干燥通风流畅之处！机器不要受阳光直晒，也不要靠近其它热源（暖气设备或炉灶等），如果需要，请使用隔热板。
- 请选择深度为 560 毫米的室角。室角深度比较小会导致能耗比较大。
- 热饮料应等冷却后再放入设备中。
- 开门时，应尽快再关上！
- 为了避免不必要的过高耗电量，应每隔一段时间清洁机器背面。
- 配备的布置情况不会影响到本设备的能耗情况。

## 运转时的噪声

### 正常的声音

#### 嗡嗡声

电机在运转中（例如制冷机、风扇等）。

#### 咕噜声、嗡嗡声或汨汨声

表示冷却剂在管道中流动。

#### 咔嚓声

表示电机、开关或电磁阀在起动或停止。

## 避免噪声

### 机器不稳

请用水平器把机器摆平，如果需要，可用垫片。

### 抽屉或层架摇动或者卡住

请检查可拿出的部件，如果需要重新插入。

### 瓶子或容器相碰

请稍移开瓶子和容器。

## 自行解除小故障

在向售后服务站求助之前：

请您检查，是否能够按照下列说明自行解除故障。

售后服务站的咨询费用必须由用户自己承担，尽管是保质期内也需自己承担！

故障	可能的原因	如何解除故障
都没有显示灯亮起。	停电， 保险装置断路或电源插头未插好。	插上电源插头。检查是否通电，检查保险装置。
机器内照明灯不亮。	灯泡坏了。	更换灯泡。图 <b>6/B</b>  1. 拔出电源插头或者关闭保险装置。 2. 更换灯泡（备用灯泡：220~240V 交流电，灯座 E14，关于瓦数，参见原来的灯泡）。
	接触传感器沾污。	用湿抹布清洁接触传感器。图 <b>6/1</b>
	曾有人用手套或者其他衣服接触到门把。	只能用赤手触摸门把。
	门把上挂着湿毛巾。	将毛巾从门把上拿下。
冷藏室地面上积水。	溶解水槽或排水孔堵塞。	清洁溶解水槽和排水孔（参阅清洁机器的说明）。图 <b>3</b>
制冷机启动的频率越来越频繁，运行时间也越来越长。	机器的门常常被打开。 通风口和排气口被盖住。	无必要时，请勿打开本机器的门。 将阻挡物移除。

故障	可能的原因	如何解除故障
机器无制冷作用。	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 关机。</li> <li>■ 停电</li> <li>■ 保险装置断开。</li> <li>■ 电源插头未插好。</li> </ul>	触摸主开关“开/关”图 2/1 检查是否通电。检查保险装置。

## 售后服务

请查电话簿或售后服务站目录，就可查到离您住处最近的服务站。联系时，请告知售后服务部门工作人员本机器的品种代号 (E-Nr.) 和制造系列号 (FD-Nr.)。

这些号码标示在机器铭牌上。图 7

告诉我们正确的品种代号 (E-Nr.) 和制造系列号 (FD-Nr.)，就可以避免工作人员不必要的出差路程，从而您可免额外花费。

### 当发生故障时，要委托售后服务部门进行修理或要得到相关咨询，请打下列电话号码联系

各国的详细联系资料，请参考附带的售后服务部门目录。

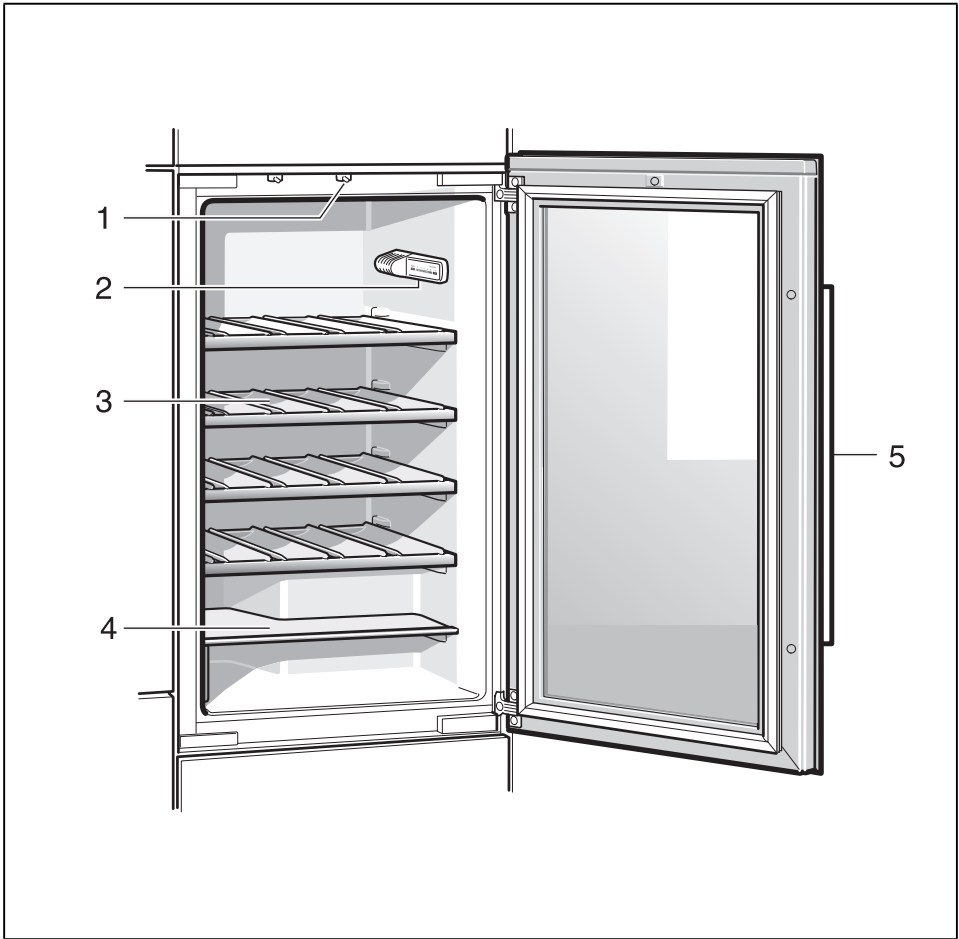
D 089 21 751 751

A 0810 550 522

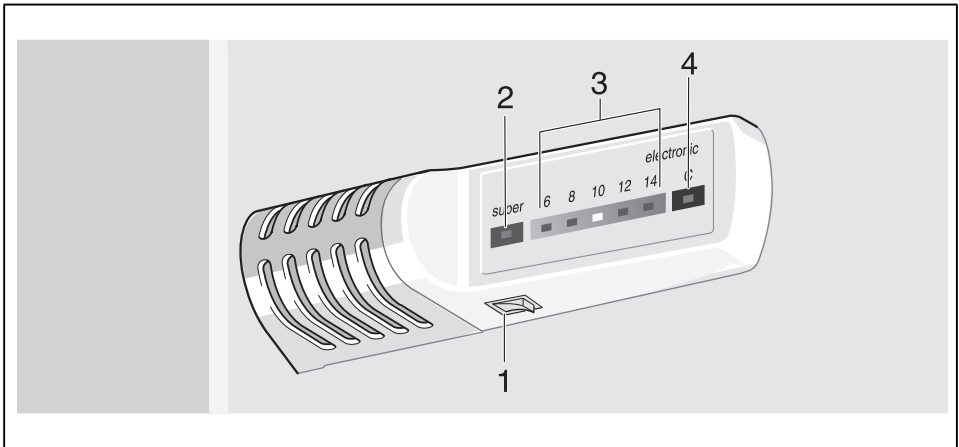
CH 0848 840 040

CN 400 889 9999

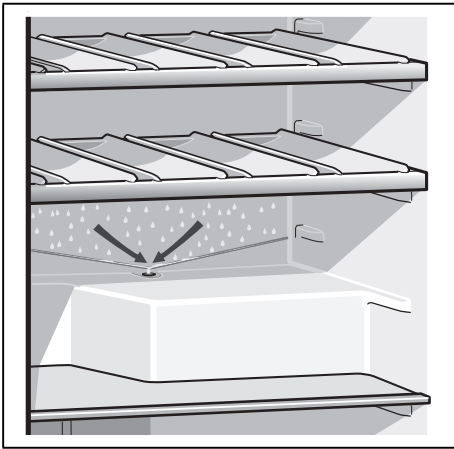
Call rates  
depend on the  
network used.



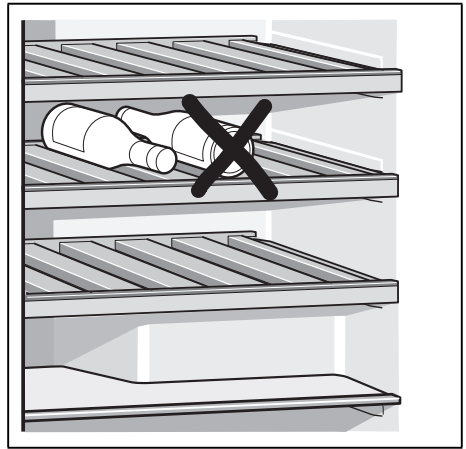
**1**



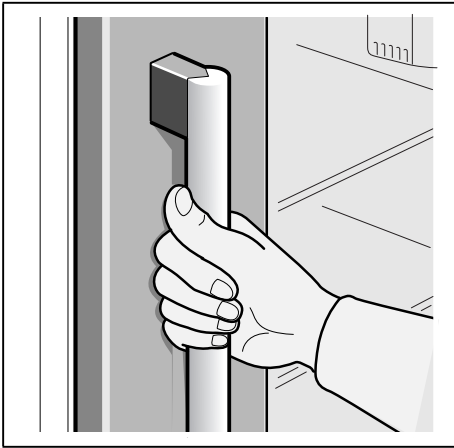
**2**



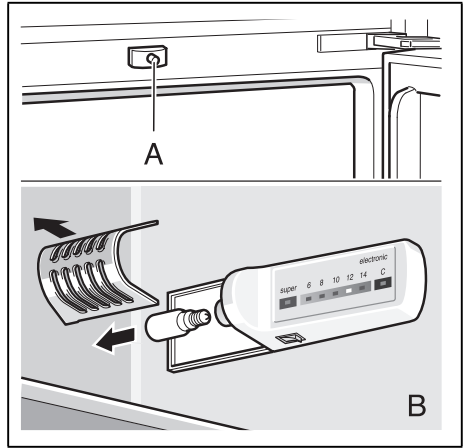
3



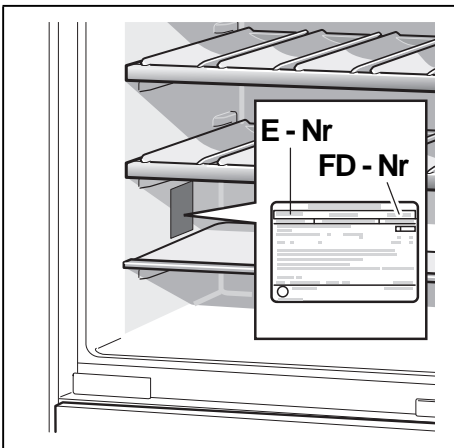
4



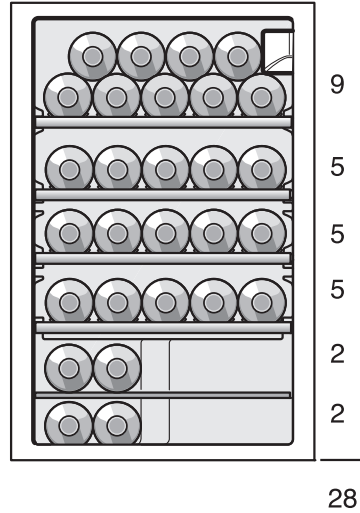
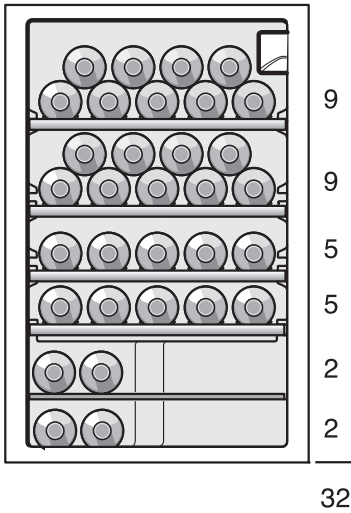
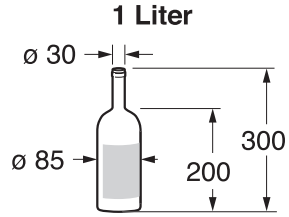
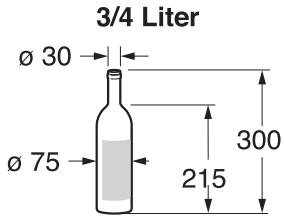
5



6



7





BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

[siemens-home.com](https://www.siemens-home.com)

**9000954641 (9411)**  
en, zh